

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (63)6

Vol. 1963/0001

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

1

EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP COMMISSIE

I/COM(63) 6 def.

Brussel, 16 januari 1963

MEDEDELING VAN DE COMMISSIE AAN DE RAAD

betreffende

DE BETREKKINGEN TUSSEN DE EUROPESE ECONOMISCHE
GEMEENSCHAP EN LATIJNS-AMERIKA

I/COM(63) 6 def.

Door de toezending aan de Raad van een nota inzake "de grote lijnen van een programma der Gemeenschap met betrekking tot Latijns-Amerika" ¹⁾ beoogde de Commissie de Raad een indruk te geven van de voornaamste aspecten van de huidige stand der betrekkingen tussen beide groepen van landen en de richting aan te geven waarin men zich bij de nadere studies, welke noodzakelijk zijn in verband met de eventuele verwezenlijking van concrete communautaire maatregelen, zou moeten bewegen.

De onderhavige nota, die gebaseerd is op het voornoemde document, heeft een tweevoudig doel. Enerzijds is zij erop gericht die suggesties van de Commissie, waarvoor geen verdere technische onderzoeken noodzakelijk zijn, nauwkeurig te formuleren en formeel ter kennis van de Raad te brengen, opdat de verwezenlijking daarvan, voor zover zulks noodzakelijk is de steun van de lid-staten verkrijgt. Anderzijds heeft zij ten doel de Raad, met betrekking tot de activiteiten welke in technisch opzicht nog nader bestudeerd dienen te worden, in te lichten omtrent het programma dat de Commissie ten uitvoer wil brengen en op grond waarvan te zijner tijd verdere voorstellen aan de Raad zullen worden gedaan, zulks met inachtneming van de aanbevelingen en opmerkingen van algemene aard welke de Raad in dezen meent te moeten formuleren.

1) Document I/COM(62) 35 herz. 3

I. VOORZIENINGEN BETREFFENDE CONTACT EN VOORLICHTING

Aan beslissingen inzake de verwezenlijking van de onderhavige voorzieningen kan en moet om drie redenen prioriteit worden toegekend. In de eerste plaats vereisen deze voorzieningen geen technische onderzoeken, maar hoogstens een administratieve regeling en de bespreking van betrekkelijk eenvoudige programma's of taakstellingen, ten aanzien waarvan reeds geruime tijd een gedachtenwisseling gaande is. In de tweede plaats zal de realisering van de desbetreffende initiatieven onmiddellijk een gunstig effect hebben op de formele betrekkingen tussen de Gemeenschap en Latijns-Amerika. Tenslotte vormen de hierbedoelde voorzieningen in belangrijke mate een voorwaarde en een onmisbaar instrument om aan alle eventueel in overweging genomen concrete maatregelen de nauwkeurigheid te geven welke noodzakelijk is, teneinde deze voorzieningen aan de evoluerende economische situatie in Latijns-Amerika aan te passen.

a) Contactgroep

De Commissie stelt de Raad in kennis van haar voornemen om periodiek, in het kader van een contactgroep, bijeenkomsten te beleggen waaraan deelgenomen wordt door haar diensten en de missies van de Latijns-Amerikaanse staten bij de Gemeenschap.

Het doel van deze bijeenkomsten bestaat niet in het formeel raadplegen van de Latijns-Amerikaanse staten door de Commissie, en nog minder in het voeren van onderhandelingen met deze staten. De bedoeling is vooral de vertegenwoordigers van de Latijns-Amerikaanse landen de gelegenheid te bieden om geregeld en in een daartoe voorzien kader hun opvattingen over voor hen van belang zijnde vraagstukken aan de Commissie kenbaar te maken, te vernemen wat de diensten van de Commissie naar aanleiding daarvan eventueel kunnen mededelen en zo nauwkeurig mogelijk op de hoogte te worden gehouden van de werkzaamheden van de Commissie.

De groep zal, voor zover zulks noodzakelijk is, geregeld bijeenkomen. De agenda zal in overleg tussen de Commissie en de betrokken missies worden vastgesteld. De mogelijkheid wordt voorzien dat bepaalde vergaderingen eventueel aan de bespreking van een bijzonder vraagstuk worden gewijd, in welk geval slechts de bij dit vraagstuk betrokken landen vertegenwoordigd zouden zijn. Op gezette tijden zal een verslag van de onderhavige bijeenkomsten worden opgesteld en aan de Raad worden voorgelegd.

.../...

De vraag, of het niet wenselijk is dat deskundigen uit de lidstaten aan de bijeenkomsten van de contactgroep deelnemen, kan in die zin beantwoord worden dat de besprekingen als gevolg van deze deelneming het karakter van onderhandelingen zouden krijgen, hetgeen gedurende een eerste periode, waarin het er voor de Commissie vooral om gaat te luisteren en slechts op technisch vlak te antwoorden, ongewenst geacht moet worden. Daarentegen zou het aanbeveling verdienen dat de Raad een reeds bestaande of een daartoe in te stellen groep aanwijst, waaraan de Commissie het resultaat van de besprekingen in de contractgroep ter kennis zou brengen en waarvan zij adviezen en inlichtingen zou ontvangen.

b) Contactbureau in Latijns-Amerika

In een bijlage bij het onderhavige document wordt uiteengezet, om welke redenen de oprichting van een contactbureau wenselijk zou zijn en welke taken eventueel aan een dergelijk bureau toevertrouwd zouden kunnen worden. De Commissie stelt de Raad in kennis van dit initiatief, de gronden waarop het berust, de taken waarmee het contactbureau belast zou kunnen worden en de organisatorische aspecten welke in dit verband naar voren komen, een en ander als beschreven in voornoemde bijlage. De Commissie zal zo spoedig mogelijk een gedetailleerd voorstel uitwerken betreffende de organisatie van het onderhavige bureau en de daaraan verbonden kosten, welke ten laste van een artikel van de aanvullende begroting gebracht zouden moeten worden.

c) Technische conferenties

De Commissie heeft reeds in het verleden het voornemen te kennen gegeven om in verscheidene plaatsen een aantal lezingen te laten houden over de activiteiten van de Gemeenschap. In de onderhavige nota kan in dezen slechts verwezen worden naar documenten van vroegere datum, zoals het rapport van de handelsattaché in Argentinië van 6 juli 1961. De Commissie stelt zich voor dat vier terzake bevoegde ambtenaren een reis van twee maanden door de Zuid-Amerikaanse republieken zullen maken en daarbij een bezoek van gemiddeld drie tot vier dagen zullen brengen aan Mexico, Rio de Janeiro, Brasilia, Sao Paolo, Montevideo, Buenos Aires, Rosario, Santiago de Chile, Lima en Bogota. De daartoe benodigde middelen zullen ten hoogste Bfr. 800.000 bedragen.

.../...

De Commissie brengt het onderhavige project ter kennis van de Raad, waarbij zij zich in de eerste plaats laat leiden door de betekenis welke dit project heeft in verband met de totstandkoming van een gedachtenwisseling met een exact karakter tussen Europa en Latijns-Amerika en in de tweede plaats overwegingen van formele aard laten gelden, omdat de in dezen te treffen voorbereidingen een nauwe samenwerking tussen de diplomatieke vertegenwoordigingen van de Zes in Latijns-Amerika en de Commissie impliceren.

II. VERSCHILLENDE SOORTEN VAN CONCRETE MAATREGELEN

Het klassieke onderscheid tussen maatregelen op het gebied van de handelspolitiek, op het gebied van de financiële politiek en op het gebied van de technische bijstand heeft veel van zijn betekenis verloren sinds de internationale samenwerking, met name in het kader van de ontwikkelingshulp, al deze gebieden bestrijkt. In de onderhavige nota, waarin getracht wordt de verschillende maatregelen naar de mate van hun urgentie en praktische uitvoerbaarheid in te delen, lijkt dit onderscheid evenwel gerechtvaardigd, omdat de handelspolitiek van de Gemeenschap, die gebaseerd is op bepalingen ad hoc van het Verdrag van Rome, die zowel in de Gemeenschap als in het GATT grondig bestudeerd is en op grond waarvan reeds verscheidene positieve maatregelen door de Gemeenschap genomen werden, op betrekkelijk korte termijn ^{tot} doeltreffende aanvullende voorzieningen kan leiden. Ongetwijfeld doet zich een andere situatie voor met betrekking tot de financiële politiek, die tot nu toe in mindere mate een communautair karakter draagt, alsmede met betrekking tot het beleid inzake technische samenwerking; in het laatste geval maakt de verscheidenheid van de mogelijke maatregelen nog talrijke onderzoeken en besprekingen noodzakelijk teneinde tot een keuze tussen de verschillende projecten te komen. In de meeste gevallen gaat het er vooral om dat de Commissie een programma voor onderzoeken opstelt; het is gewenst dat een dergelijk programma aan de Raad wordt voorgelegd, omdat de desbetreffende maatregelen vroeg of laat door de Raad goedgekeurd moeten worden, hetzij wat hun concrete inhoud betreft, hetzij wat de benodigde financiële middelen betreft.

A. HANDELSPOLITIEK

Zoals uit de bij deze nota gevoegde tabellen blijkt heeft de Commissie datgene wat onder de gegeven omstandigheden mogelijk was reeds ten dele gedaan. Zij heeft voorgesteld de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor exportprodukten welke voor Latijns-Amerika rechtstreeks van belang zijn met 40 of 25% te verlagen. Zij heeft de Bondsrepubliek Duitsland een aanvullend tariefcontingent met vrijdom van recht voor de invoer van bananen toegekend. Tijdens de zogenaamde Dillon-onderhandelingen

heeft de Commissie met een aantal lid-staten van het GATT overeenstemming bereikt over tariefverlagingen. Bij deze gelegenheid heeft zij haar voornemen bevestigd, geen strikte wederkerigheid te eisen van de partnerlanden die in staat van ontwikkeling verkeren, en aldus heeft zij meer gegeven dan ontvangen.

Hoewel deze gang van zaken getuigt van de goede wil der Gemeenschap, betreft het hier slechts een eerste stap op de weg van een geleidelijke liberalisering van het handelsverkeer.

Bij de werkzaamheden ter voorbereiding van de nieuwe tariefonderhandelingen welke in het kader van het GATT zijn voorzien is de mogelijkheid van verdere vooruitgang op het gebied van de tarieven in studie genomen. In dit verband zou bijzondere aandacht gewijd moeten worden aan de produkten welke voor Latijns-Amerika speciaal van belang zijn. Voorts zou men ter voorbereiding van de hierbedoelde onderhandelingen moeten trachten, door middel van oriënterende besprekingen met de betrokken landen, vast te stellen welke produkten het hier betreft. Verder zou een verlaging van de interne belastingen welke in verscheidene landen van de Gemeenschap voor enige van deze produkten gelden een niet te verwaarlozen effect hebben.

Zulks zou echter zeker niet voldoende zijn om de bezorgdheid van de Latijns-Amerikanen weg te nemen, welke bezorgdheid berust op het feit dat de Gemeenschap veel aandacht wijdt aan Afrika en Azië, met inbegrip van het Midden-Oosten, doch geenszins geneigd lijkt de zorgen van Latijns-Amerika in aanmerking te nemen.

Het lijkt derhalve noodzakelijk dat de Raad de landen van Latijns-Amerika formeel de verzekering geeft dat Europa bereid is met hen, in het kader van onderhandelingen, de mogelijkheden van een geleidelijke uitbreiding van het handelsverkeer tussen beide gebieden te bespreken. Opgemerkt zij echter dat op het gebied van tarieven definitieve oplossingen slechts overwogen zouden kunnen worden in het raam van multilaterale onderhandelingen in het GATT. Wat dit bijzondere punt betreft, zou dus slechts aan een verklaring van intentie gedacht kunnen worden. Voorts zij erop gewezen dat de exportlanden de neiging hebben de uitvoer van ruwe produkten te beperken ten gunste van de uitvoer van verwerkte produkten, hetgeen de voorziening soms bemoeilijkt. Als voorbeelden kunnen hier genoemd worden ricinus, ruwe wol en lijnzaad. In dit verband valt te denken aan onderhandelingen waarbij tegen exportverplichtingen voor ruwe produkten een tariefverlaging voor verwerkte produkten zou worden aangeboden.

Eventuele onderhandelingen zouden dus, wat de douanerechten betreft, betrekking kunnen hebben op een verplichting om bij de multilaterale onderhandelingen over te gaan tot :

- a) consolidering van de in de nieuwe associatie-overeenkomst met de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar voorziene verlagingen van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief,
- b) verlaging van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor cacaoboter ²⁾, gelooide runderleer, walsprodukten van koper en koperdraad (deze produkten worden slechts als voorbeeld vermeld),
- c) verlaging van de rechten voor lijnolie, ricinusolie ²⁾ en woltops tegen geëigende verplichtingen van de zijde der exportlanden.

Meer in het algemeen zouden de onderhandelingen gericht moeten zijn op een sterkere liberalisering, met medewerking van beide partijen, van de handel in produkten welke in het kader van de export een belangrijke plaats innemen of een belangrijke plaats kunnen verwerven. De onderhandelingen zouden eveneens betrekking moeten hebben op een verbetering van de concurrentievoorwaarden; in dit verband zou de noodzaak naar voren komen om communautaire anti-dumping-bepalingen uit te werken.

Deze voorbeelden betreffen feitelijke, en tot op zekere hoogte zeer belangrijke, beperkingen of daarmee verband houdende verzoeken. Nadere onderzoekingen, waarbij rekening wordt gehouden met de door de Latijns-Amerikaanse gesprekspartners van de Gemeenschap verstrekte gegevens, zullen moeten uitwijzen of andere steunmaatregelen op het gebied van douanerechten en kwantitatieve beperkingen nuttig en mogelijk zijn.

Verder is de Commissie voornemens een zo gedetailleerd mogelijk onderzoek te laten instellen naar de exportmogelijkheden voor de industriële

(2) Eventueel verbonden met een versnelde invoering van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief.

produkten van Latijns-Amerika, teneinde te bepalen in hoeverre de Latijns-Amerikaanse industrie door tariefverlagingen of tariefcontingenten geholpen zou kunnen worden bij het vergroten van haar afzet in Europa of Afrika. Bij een dergelijke politiek zal uiteraard rekening gehouden moeten worden met de door de Verenigde Staten na de aanvaarding van de "Trade Expansion Act" genomen maatregelen, de gevolgen van een eventuele toetreding van het Verenigd Koninkrijk tot de Gemeenschap en de initiatieven die terzake in ander verband genomen zouden kunnen worden, met name in het kader van het GATT, waar het vraagstuk van de afzetmogelijkheden voor de industriële produktie van de in ontwikkeling achtergebleven landen herhaaldelijk aan de orde is gesteld.

Wat de stabilisatie van de grondstoffenprijzen en de opbrengsten uit export betreft, is de positie van de Gemeenschap ongetwijfeld sterk : de lid-staten hebben zich geenszins terughoudend getoond met betrekking tot de deelneming aan de internationale overeenkomsten welke de laatste jaren tot stand zijn gekomen, onverschillig of het daarbij ging om koffie, tarwe, suiker, tin, cacao of textiel op basis van katoen. Afgezien van de oplossing der met de prijsstabilisatie samenhangende vraagstukken, wil de Gemeenschap maatregelen nemen teneinde de wereldmarkt voor landbouwprodukten, en met name voor produkten uit de gematigde zone, te verbeteren door middel van mondiale overeenkomsten. Momenteel kan men dus niet meer doen dan desbetreffende onderhandelingen voorbereiden.

Tenslotte is het gewenst, ondanks het feit dat hier problemen naar voren komen die zowel de technische bijstand als de handelspolitiek betreffen, in dit verband maatregelen voor te stellen waardoor de methoden tot verruiming van de buitenlandse handel verbeterd kunnen worden. Dergelijke maatregelen zouden ten doel moeten hebben, elk Latijns-Amerikaans land dat daartoe behoefte gevoelt te helpen bij het instellen van een orgaan voor het verlenen van technische bijstand bij de uitvoer (verstrekken van inlichtingen, bestudering van de in het buitenland geldende wettelijke regelingen, marktanalyses, kwaliteitscontrole, verpakking, opslag en vervoer, handelsbetrekkingen), naar het voorbeeld van de Europese instellingen op het gebied van de buitenlandse handel.

Indien de Raad zich hiermee kan verenigen, zal de Commissie een bijeenkomst beleggen van deskundigen van de diensten of bureaus voor de buitenlandse handel der lid-staten, die in staat zijn, op verzoek van een Latijns-Amerikaans land, de statuten van een soortgelijke instelling in dit land alsmede een regeling betreffende de functionering van een dergelijke instelling uit te werken. Op een later tijdstip zou een groep deskundigen onder auspiciën van de Gemeenschap bij de uitvoering van de desbetreffende voorstellen ter plaatse haar ervaringen ter beschikking kunnen stellen.

.../...

Een ander project, dat echter nog nader bestudeerd zou moeten worden, betreft de organisatie in Europa van een tentoonstelling, gewijd aan de produktie van Latijns-Amerika. De Commissie zal aan de Raad daartoe strekkende voorstellen doen, zodra zij terzake tot praktische conclusies is gekomen.

B. FINANCIËLE POLITIEK

Op financieel gebied speelt de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank een zeer belangrijke rol, waarmee bij elke politiek tot ondersteuning van het ontwikkelingsstreven van Latijns-Amerika rekening gehouden zou moeten worden. De activiteiten van de lid-staten zouden er derhalve in de eerste plaats op gericht moeten zijn, deze instelling de steun te verlenen waarom zij herhaaldelijk heeft verzocht. In de tweede plaats zouden de lid-staten, in het kader van de communautaire coördinatie-organen, een betere aanwending van de middelen welke zij in Latijns-Amerika investeren kunnen nastreven.

De Interamerikaanse Ontwikkelingsbank heeft aan de lid-staten van het Comité voor Ontwikkelingshulp van de OESO, bij gelegenheid van een aan Latijns-Amerika gewijde vergadering, drie documenten voorgelegd waarin concrete suggesties worden gedaan voor een nauwere samenwerking tussen de Europese landen en haar. Deze voorstellen betreffen in het bijzonder:

- a) de opinstelling van de Europese kapitaalmarkten voor de emissies van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en de toepassing ten aanzien van deze instelling van een soortgelijke fiscale regeling als ten aanzien van de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling en de Europese Investeringsbank wordt aangehouden;
- b) de mogelijkheid van een "parallele" financiering door de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en Europese financiële instellingen in geval van belangrijke projecten;
- c) de inschrijving op de leningen van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank door openbare en particuliere financiële instellingen van de Europese landen, zulks in verhouding tot de door leningen van de Bank gefinancierde export van deze landen.

Bovendien is er vaak op gewezen dat het gewenst is een garantiesysteem te creëren voor de particuliere investeringen welke van Europese zijde in Latijns-Amerika worden verricht, een systeem dat zou kunnen bijdragen tot stabilisering en verruiming van het kapitaalverkeer, dat thans door de onzekere politieke verhoudingen in het betrokken gebied ongunstig wordt beïnvloed.

Met betrekking tot het streven naar een oplossing van de in het voorgaande vermelde vraagstukken zou er een taakverdeling kunnen plaatsvinden tussen de terzake bevoegde instanties van de Gemeenschap, en met name tussen het Monetair Comité en de Groep belast met de coördinatie van het beleid inzake kredietverzekering, garanties en financieringskredieten.

Het Monetair Comité zou de vraagstukken kunnen bestuderen welke naar voren zouden komen in verband met een ruimere openstelling van de Europese kapitaalmarkten voor de emissies van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en de toekenning van een soortgelijke behandeling als de overige internationale financiële instellingen genieten. In dit verband zij erop gewezen dat de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank voornemens is tijdens een speciale bijeenkomst van het Comité voor Ontwikkelingshulp concrete aanvragen in te dienen. Deze aanvragen zullen later uitvoerig bestudeerd kunnen worden in het Monetair Comité; eventueel noodzakelijke beslissingen zouden tijdens een van de periodieke bijeenkomsten van de Ministers van Financiën genomen kunnen worden.

De Groep belast met de coördinatie van het beleid inzake kredietverlening, garanties en financieringskredieten zou aandacht kunnen wijden aan :

a) de technische problemen welke opgeroepen worden door de suggesties van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank inzake "parallele financiering" en inschrijving op leningen in verhouding tot de door de Bank gefinancierde Europese exporten;

b) de mogelijkheden om te komen tot een betere oriëntering van de middelen welke de Latijns-Amerikaanse landen in de vorm van financieringskredieten en leverancierskredieten ontvangen, en wel in die zin dat voornamelijk rekening wordt gehouden met de in het kader van het Verbond voor de Vooruitgang opgestelde ontwikkelingsplannen;

c) de middelen waardoor de verwezenlijking van gemeenschappelijke projecten van banken of andere ondernemingen in de verschillende lidstaten vergemakkelijkt kan worden, teneinde aan de desbetreffende activiteiten in Latijns-Amerika zo veel mogelijk een communautair karakter te verlenen;

d) voor het geval dat de huidige besprekingen over een multilateraal garantiesysteem voor de particuliere investeringen geen resultaten zouden opleveren - de middelen waardoor de particuliere investeringen van Europese zijde in Latijns-Amerika bevorderd kunnen worden, waarbij eventueel te denken valt aan een in samenwerking met de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank tot stand te brengen garantiestelsel.

De Raad zou de Groep belast met de coördinatie van het beleid inzake kredietverzekering, garanties en financieringskredieten kunnen verzoeken binnen een bepaalde termijn, bijvoorbeeld een termijn van drie maanden, tot het hierbedoelde onderzoek over te gaan en hem in kennis te stellen van de bevindingen waartoe men bij dit onderzoek komt.

Concluderend wordt aan de Raad voorgesteld, de terzake bevoegde instanties van de Gemeenschap uitdrukkelijk te belasten met het instellen van een onderzoek naar de middelen waardoor de financiële samenwerking tussen de lid-staten en de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank versterkt kan worden alsmede met het voorstellen van elke andere maatregel waardoor de omvang en de doeltreffendheid van de openbare en particuliere kapitaalverlening van de lid-staten ten behoeve van de economische ontwikkeling van Latijns-Amerika vergroot kunnen worden.

C. BELEID INZAKE TECHNISCHE SAMENWERKING

Het coördinerende orgaan in dezen is de bij besluit van de Raad van 19.10.1960 ingestelde Groep voor Technische Bijstand, die krachtens de aan haar verleende opdracht (Raad 635/60/Corr.- Bijlage III, sub 2) ruime bevoegdheden heeft voor het verrichten van onderzoekingen en het doen van voorstellen. De Commissie heeft getracht in de nota inzake "de grote lijnen van een programma der Gemeenschap met betrekking tot Latijns-Amerika" de gebieden aan te geven waarop maatregelen in het kader van de technische bijstand, naar het haar voorkomt en gegeven de bijzondere positie van Latijns-Amerika, een nadere bestudering verdienen. Hiervan uitgaande stelt de Commissie de Raad voor dat de Groep voor Technische Bijstand haar aandacht op enige nauwkeurig bepaalde gebieden concentreert.

.../...

a) Vraagstukken op het gebied van planning

Deze vraagstukken worden systematisch bestudeerd door de Groep voor Technische Samenwerking van het Comité voor Ontwikkelingshulp van de OESO, welk comité eveneens te Parijs is gevestigd. Door de voornoemde instelling worden de onderhavige problemen dus vooral uit een oogpunt van technische bijstand benaderd (deelneming van vooraanstaande Europese deskundigen aan de werkzaamheden van de groepen voor de bestudering van de ontwikkelingsplannen der Latijns-Amerikaanse landen, uitzending van deskundigen op verschillend gebied met het oog op de deelneming aan studies betreffende de planning, enz.).

- Het is gewenst dat de Groep voor Technische Bijstand de standpunten welke de zes lid-staten in het kader van de gespecialiseerde groep van het Comité voor Ontwikkelingshulp innemen op doeltreffende wijze coördineert. Te dien einde dienen de desbetreffende plannen ter bestudering aan de Groep voor Technische Bijstand te worden voorgelegd. Aldus zou bereikt kunnen worden dat een eventuele bijdrage van de lid-staten tot verwezenlijking van de onderhavige plannen een communautair karakter draagt. De Commissie stelt zich derhalve voor om, met medewerking van de Latijns-Amerikaanse missies bij de Gemeenschap en de bevoegde organen van het Verbond voor de Vooruitgang, zorg te dragen voor een geregelde toezending van de desbetreffende documenten.
- Vervolgens zal de Groep moeten nagaan welke behoeften er bestaan aan deskundigen en technici en in hoeverre de zes lid-staten in deze behoeften kunnen voorzien, teneinde de betrokken landen eventueel gemeenschappelijk hulp te bieden en dubbel werk of onderlings concurrentie te vermijden.
- Tenslotte zal de Groep de mogelijkheid moeten bestuderen om in contact te treden met het Planbureau, dat onder auspiciën van de Economische Commissie voor Latijns-Amerika te Santiago de Chile is opgericht, en om concrete voorstellen te doen betreffende de uitzending van deskundigen die dit bureau bij zijn werkzaamheden kunnen assisteren.

.../...

b) Bijstand op bijzondere gebieden

De behoeften van Latijns-Amerika aan technische bijstand lenen zich niet alle voor planning.; het is mogelijk dat de betrokken landen geen algemene plannen opstellen, terwijl voorts te denken valt aan chronische opleidingsproblemen. De aandacht dient hier in het bijzonder naar de volgende vier gebieden uit te gaan :

1. Reizen door Europa voor beursstudenten uit Latijns-Amerika

Het zou een nuttige uiting van de communautaire geest zijn, wanneer Latijns-Amerikanen, die zich vertrouwd wensen te maken met de Europese technieken en methoden, de gelegenheid wordt geboden om in elk land van de Gemeenschap het onderwijs te ontvangen ten aanzien waarvan dit land speciaal bevoegd is. Het zou derhalve wenselijk zijn dat beursstudenten uit Latijns-Amerika studiereizen door Europa kunnen maken welke overeenkomen met de reeds aan talrijke beursstudenten van de Verenigde Naties en uit de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar aangeboden reizen.

Wanneer dit beginsel wordt aanvaard, zou men kunnen volstaan met het instellen van een soort Raad voor communautaire beurzen ten behoeve van technische vorming, waarin de diensten van de Commissie, de nationale diensten en eventueel de federaties van het Europese bedrijfsleven vertegenwoordigd zijn, teneinde een communautaire selectie van de kandidaten en een toeneming van de stages op Europees niveau te verzekeren. De financieringsmethoden zouden een nationaal karakter kunnen behouden, terwijl de Commissie een voorbereidende en uitvoerende taak zou kunnen vervullen.

2. Fonds voor het beschikbaar stellen van opleidingsmateriaal

De bedoeling is dat bij Europese ondernemingen materiaal wordt opgekocht, dat niet meer geschikt is voor produktiedoeleinden, maar dat nog zeer goed bruikbaar is bij de technische vorming, en dat dit materiaal ter beschikking wordt gesteld van opleidingscentra in de Latijns-Amerikaanse landen die daarom verzoeken. Een studiegroep zou contact moeten opnemen met de federaties van de Europese industrie, teneinde hun mening te vernemen met betrekking tot een dergelijk project, dat in het bijzonder de instelling van een Fonds voor aankoop en beheer van het hierbedoelde materiaal met zich zou brengen.

3. Teams voor plaatselijke ontwikkeling

Om twee redenen moet aan deze vorm van bijstand een bijzondere betekenis worden toegekend : in de eerste plaats wegens de grote ervaring welke de meeste landen van de Gemeenschap in gebieden, waar zij in de loop van de geschiedenis een "trusteeship" hebben uitgeoefend, ten aanzien van opleiding en vorming hebben opgedaan; in de tweede

in de tweede plaats wegens het naar voren komen, vooral in de Verenigde Staten, doch tegelijkertijd ook in Europa, van instellingen die zich ten doel stellen de lokale gemeenschappen ter plaatse met raad en daad bij te staan. Het voorbeeld van het "Peace Corps" der Verenigde Staten kan weliswaar niet gemakkelijk door Europa worden nagevolgd. Maar het zou van belang zijn dat de Groep voor Technische Bijstand nagaat, op welke wijze in Europa communautaire teams gevormd zouden kunnen worden voor uitzending naar Latijns-Amerika, om ter plaatse een stimulerende invloed uit te oefenen.

4. Hulp op bestuurstechnisch gebied

Zeer in het algemeen betreft het hier het vertrouwd maken van verantwoordelijke functionarissen uit Latijns-Amerika met de Europese bestuursmethoden en de Europese opvattingen op bestuurstechnisch gebied. Hierbij zou het middel van veelzijdige stages gebruikt kunnen worden. Studenten in de bestuurswetenschappen, of liever nog bestuursambtenaren met een zekere ervaring, zouden als medewerkers op contractuele basis bij de nationale administraties geplaatst kunnen worden om, zo mogelijk belast met een feitelijke verantwoordelijkheid, een vrij langdurige stage te vervullen.

De Groep voor Technische Bijstand, die zelf uit bestuursambtenaren bestaat, zou in staat moeten zijn om zich op zeer korte termijn over de uitvoerbaarheid van dit voorstel uit te spreken. Bovendien dient de Groep de mogelijkheid te bestuderen om van Europese zijde hulp te verlenen bij de oprichting van scholen of instituten op bestuurswetenschappelijk of bestuurstechnisch gebied.

In het bijzonder zal contact worden opgenomen met het Permanent Uitvoerend Comité van de Latijns-Amerikaanse Vrijhandelsassociatie en met de organen welke in het kader van het Algemeen Verdrag betreffende de Integratie van Midden-Amerika tot stand zijn gekomen, teneinde hun de technische bijstand te verlenen waarop zij soms hebben gezinspeeld, zonder er uitdrukkelijk om te verzoeken.

.../...

SAMENVATTING

A. De Commissie stelt de Raad in kennis van haar voornemen om :

- periodiek, in het kader van een contactgroep, bijeenkomsten te be-
leggen waaraan deelgenomen wordt door haar diensten en de missies
van de Latijns-Amerikaanse staten bij de Gemeenschap;
- een bureau voor contact en voorlichting in Latijns-Amerika op te
richten;
- in bepaalde Latijns-Amerikaanse landen een aantal technische lezingen
te laten houden.

B. De Raad wordt verzocht :

- de terzake bevoegde instanties van de Gemeenschap te belasten met het
instellen van een onderzoek naar de middelen waardoor de financiële
samenwerking tussen de lid-staten en de Interamerikaanse ontwikke-
lingsbank versterkt kan worden alsmede met het voorstellen van elke
andere maatregel waardoor de omvang en de doeltreffendheid van de
openbare en particuliere kapitaalverlening van de lid-staten ten
behoefte van de economische ontwikkeling van Latijns-Amerika vergroot
kunnen worden;
- de Groep voor Technische Bijstand op te dragen om vóór 1 maart 1963
een eerste rapport over de door de Commissie voorgestelde maat-
regelen op het gebied van de technische bijstand alsmede een over-
zicht van de andere maatregelen, welke voor Latijns-Amerika van
belang zijn en welke de Groep in studie wil nemen, bij de Raad in
te dienen.

C. Bovendien :

- beveelt de Commissie, krachtens artikel III, lid 2, van het Verdrag
van Rome, de Raad aan de Commissie te machtigen tot het openen van
tariefonderhandelingen in het kader van eventuele multilaterale
onderhandelingen;
- stelt de Commissie, in het kader van de eenmaking van de handels-
politiek en op grond van artikel III, lid 1, van het Verdrag van
Rome, het openen van economische onderhandelingen voor.

BIJLAGE I

OPRICHTING VAN EEN CONTACTBUREAU IN LATIJNS-AMERIKA

Het doel van deze nota is aan te geven, om welke redenen de oprichting van een bureau als hier bedoeld gewenst is en welke taken aan dit bureau, als essentieel instrument van een coherent voorlichtingsbeleid, toevertrouwd zouden kunnen worden.

I. In de eerste plaats is het niet aan twijfel onderhevig dat een dergelijk naar buiten gericht initiatief van de Gemeenschap van het grootste belang zou zijn voor de openbare mening in Latijns-Amerika. Immers, de contacten tussen de Gemeenschap en Latijns-Amerika zijn, vooral sinds 1960, vrij talrijk; het is zelfs mogelijk, althans theoretisch, dat zij een zekere continuïteit zullen verkrijgen, wanneer een groter aantal missies bij de Europese Gemeenschappen geaccrediteerd zal worden. Dit soort contacten biedt echter geen waarborgen voor een naar omvang en snelheid bevredigende voorlichting. Bovendien betreft het hier initiatieven van Latijns-Amerikaanse zijde, in verband waarmee de Gemeenschap slechts een passieve rol lijkt te vervullen. De desbetreffende maatregelen vormen derhalve voor Europa geen creditpost. Het is dan ook niet verwonderlijk dat er van Latijns-Amerikaanse zijde met nadruk op gewezen is dat de Gemeenschap Latijns-Amerika dit tastbare bewijs van haar belangstelling zou moeten geven, zoals blijkt uit punt 5 van het Braziliaanse memorandum van juli 1960, een resolutie van de Conferentie van Bogota en talrijke particuliere gesprekken.

II. Uiteraard vormt dit meer symbolische aspect van de zaak op zichzelf geen voldoende motief om tot de oprichting van het hierbedoelde bureau over te gaan. In dit verband spelen echter nog andere factoren een rol, factoren welke betrekking hebben op de doeltreffendheid van de werkzaamheden en maatregelen der Gemeenschap.

De Gemeenschap dient, als zodanig en alleen al op grond van haar bestaan, reële betrekkingen met de buitenwereld te onderhouden, welke betrekkingen wat haar betreft uiteraard een communautair karakter moeten dragen. De vragen en eisen welke door derde landen ten aanzien van de Gemeenschap worden geformuleerd, de standpunten die de Gemeenschap in verband daarmee moet innemen en de studies en onderzoeken welke voor het bepalen van deze standpunten verricht worden zijn immers directe en onvermijdelijke consequenties van het gemeenschapsbeleid in zijn verschillende vormen.

.../...

Het is derhalve noodzakelijk dat men op de hoogte is van de wijze waarop deze derde landen zich individueel of collectief ontwikkelen, terwijl men aan deze landen de gegevens betreffende de Gemeenschap dient te verstrekken waaraan zij behoefte hebben om zich een gefundeerd oordeel met betrekking tot de Gemeenschap te kunnen vormen.

De onderhavige taken worden tot nu toe vervuld door de diplomatieke vertegenwoordigingen van de lid-staten in derde landen. De instellingen van de Gemeenschap ontvangen geregeld gemeenschappelijke rapporten van de handelsattachés; omgekeerd worden aan de handelsattachés door middel van de "Courrier" bepaalde gegevens verstrekt.

Hoewel deze uitwisseling van gegevens uiterst nuttig is en de daarbij gevolgde procedure herhaaldelijk verbeterd werd, is het moeilijk om op deze wijze bepaalde resultaten te bereiken, die wel verkregen zouden kunnen worden door een gelijktijdig optreden van een bureau ad hoc van de Commissie. Aldus zouden de initiatieven waartoe derde landen, soms zonder voorafgaande mededeling ten aanzien van de Gemeenschap kunnen overgaan beter voorzien kunnen worden. De Gemeenschap zou op deze wijze bijvoorbeeld tijdig in kennis gesteld kunnen worden van de bezoeken welke personen of missies, die contact met haar wensen op te nemen, aan Europa zullen brengen.

De tot nu gevolgde procedure biedt bovendien niet de mogelijkheid om in voldoende mate de continuïteit te verzekeren van het contact met de verschillende collectieve instellingen, die nochtans een steeds sterkere invloed op het economisch leven van het continent, en zelfs op de nationale economiën, uitoefenen.

Tenslotte worden de diplomatieke vertegenwoordigingen in het kader van de onderhavige procedure op zeer gebrekkige wijze in staat gesteld om de vragen, welke over de Gemeenschap gesteld worden, te beantwoorden en het standpunt van de Gemeenschap te verdedigen. De interpretatie van de door de Gemeenschap genomen maatregelen en van de documenten waarin deze maatregelen omschreven worden dient te geschieden door ambtenaren van de Gemeenschap, die in Latijns-Amerika gevestigd zijn, of althans moeten de diplomatieke vertegenwoordigingen, met het oog op de toelichtingen en antwoorden welke zij dienen te geven, onmiddellijk of in ieder geval in hun nabijheid een beroep kunnen doen op dergelijke functionarissen.

+

+

+

.../...

Uit deze overwegingen blijkt reeds met welke taken een bureau van de Gemeenschap belast zou kunnen worden. Een dergelijk bureau zou uiteraard in geen geval het terrein van de diplomatieke vertegenwoordingen mogen betreden; het soms gehoorde bezwaar dat er een zekere concurrentie zou kunnen ontstaan tussen een bureau van de Gemeenschap en de diplomatieke vertegenwoordingen, is niet gegrond.

Het Bureau dient te bestaan uit ambtenaren, die speciaal deskundig zijn ten aanzien van de communautaire vraagstukken en die in staat zijn om op snelle en doeltreffende wijze inlichtingen betreffende deze bijzondere vraagstukken te verstrekken, gegevens te verzamelen welke voor de Gemeenschap van belang zijn en onder alle omstandigheden ten behoeve en ter assistentie van de diplomatieke vertegenwoordigingen en in samenwerking met deze op dit welbepaalde terrein werkzaam te zijn.

Het Bureau zou derhalve zorg dragen voor :

- een permanent contact met de regionale organisaties, zoals de Economische Commissie voor Latijns-Amerika, de Vrijhandelsassociatie en thans ook het Verbond voor de Vooruitgang, alsmede een geregelde deelneming aan de bijeenkomsten van deze organisaties;
- een inzicht in de algemene problematiek van Latijns-Amerika en in de nationale vraagstukken welke voor de Gemeenschap van bijzonder belang zouden zijn, zulks door het onderhouden van een geregeld contact met de delegaties van de Latijns-Amerikaanse landen bij de regionale organisaties waarin deze landen zich aaneen gesloten hebben;
- het verstrekken van gegevens over de Gemeenschap, aangepast aan elk bijzonder geval, aan alle geïnteresseerde personen of diensten, hetgeen vanuit Brussel vrijwel niet gedaan kan worden;
- een permanent contact met de diplomatieke vertegenwoordigingen van de Zes in de plaats waar het Bureau is gevestigd en een periodiek contact met de vertegenwoordigingen in de andere hoofdsteden, teneinde, voor zover hieraan behoefte bestaat, met het oog op de bijeenkomsten van deze vertegenwoordigingen een eventueel gewenst geachte bijdrage op het gebied van voorlichting en coördinatie te leveren.

De ervaring zal vervolgens leren in hoeverre het Bureau, wanneer de nodige contacten tot stand zijn gebracht en zijn werkwijze is bepaald, in staat zal zijn om, in opdracht van de instellingen der Gemeenschap, de coördinatie van nationale activiteiten voor te bereiden of zich te belasten met communautaire taken in eigenlijke zin.

Het Statuut van een dergelijk in het buitenland gevestigd bureau roept geen bijzondere problemen op. In verband met de verscheidenheid van de posities welke de Latijns-Amerikaanse landen ten aanzien van de Gemeenschap innemen en de uiteenlopende taken van het Bureau zou men, althans voor de beginperiode, dit statuut niet te star moeten vaststellen. Volgende is dat tenminste met de autoriteiten van het land, waar het Bureau gevestigd zal worden, overeenstemming wordt bereikt over een discrete en soepele werkwijze van het Bureau.

Met de leiding van het Bureau zal een functionaris van de Commissie worden belast. De Commissie zal de installatiekosten en de huishoudelijke uitgaven van het Bureau voor haar rekening nemen. Het personeel van het Bureau, dat, afgezien van het hoofd, tot twee of drie personen beperkt zou blijven, zou zo mobiel mogelijk moeten zijn. Door middel van geregelde en welvuldige bijeenkomsten van de hoofden der in de betrokken hoofdstad gevestigde vertegenwoordigingen en het hoofd van het Bureau zal de coördinatie van de activiteiten en verantwoordelijkheden der verschillende partijen verzekerd worden.

Tenslotte komt de vraag naar voren, in welke plaats het Bureau gevestigd zou moeten worden. In dit verband moet een keuze worden gedaan tussen Montevideo en Santiago de Chile. Montevideo is de zetel van de Latijns-Amerikaanse Vrijhandelsassociatie, terwijl in Santiago de Chile de Economische Commissie voor Latijns-Amerika en een groot aantal regionale bureaus van de speciale organisaties van de Verenigde Naties zijn gevestigd. Met het oog op de voorlichtende functie van het Bureau zou wellicht de voorkeur gegeven moeten worden aan vestiging te Santiago. De technische bijstand ten behoeve van het integratiestreven zou echter beter vanuit Montevideo geleid kunnen worden, welke stad ook gunstiger gelegen is voor het onderhouden van contacten met de belangrijke centra van Brazilië en Argentinië en betere waarborgen zou bieden voor de onafhankelijkheid van het Bureau ten opzichte van de Latijns-Amerikaanse instellingen. Er zou een nader onderzoek ingesteld moeten worden, voordat ten aanzien van dit bijzondere punt een beslissing wordt genomen; het resultaat van dit onderzoek zal tot uitdrukking worden gebracht in het gedetailleerde en met cijfers aangevulde voorstel dat op korte termijn bij de Raad zal worden ingediend.

LIJST VAN CONCESSIES WELKE DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP
IN HET KADER VAN DE DILLON-ONDERHANDELINGEN AAN VERSCHIEDENE
LATIJS-AMERIKAANSE LANDEN (CHILI, HAÏTI EN PERU) HEEFT VERLEEND

1) Verlagingen

Tariefpost	Omschrijving	Vroeger recht	In het gemeenschappelijk douanetarief geconsolideerd recht	Begunstigd land
1	2	3	4	5
07.05	Gedroogde zaken van peulgroenten			
	ex B. andere			
	- Linzen	7 %	5 %	CHL
08.12	Fruit (ander dan dat bedoeld bij de posten 08.01 tot en met 08.05), gedroogd :	18 %	16 %	CHL
	Pruimen			
15.04	Vetten en oliën, van vis of van zeezoogdieren, ook indien geraffineerd :			
	A. Vetten en oliën, van zeezoogdieren :			
	I. Walvistraan	2 %	vrij	PE
23.01	Meel en peder....			
	B. van vis, van schaal-, schelp- of weekdieren	5 %	4 %	CHL, PE
29.42	Plantenalkaloïden....			
	C. Andere alkaloiden :			
	II. Cocaïne en zouten daarvan :			
	a) ruwe cocaïne	5 %	vrij	PE
	bb) andere	17 %	14 %	PE
33.01	Etherische oliën			
	A. Etherische oliën, waaruit de terpenen niet zijn afgesplitst :			
	ex II. andere :			
	- van citroenkruid, van amysis balsamifera of van vetiveria zinanioides	5 %	3 %	HA

1	2	3	4	5
81.04	Andere onedele metalen, ruw of bewerkt :			
	B. Cadmium :			
	I. ruw; resten en afvallen	5 %	4 %	PE
	L. Vanadium :			
	I. ruw; resten en afvallen	4 %	3 %	PE
2) Consolidaties				
04.06	Natuurhonig	30 %	30 %	HA
07.05	Gedroogde zaden van peulgroen- ten....			
	A. Erwt en bonen van de "Phaseolus"-soorten	10 %	10 %	HA
08.06	Appelen, peren en kweeperen, vers:			
	A. Appelen :			
	II. andere :			
	b) van 1 januari tot en met 31 maart	10 %	10 %	CHL
		doch min- stens 1,70 RE per 100 kg net- togewicht	doch minstens 1,70 RE per 100 kg netto- gewicht	
	c) van 1 april tot en met 31 juli	8 %	8 %	CHL
		doch min- stens 1,40 RE per 100 kg nettoge- wicht	doch minstens 1,40 RE per 100 kg netto- gewicht	
15.04	Vetten en oliën, van vis of van zeezoogdieren, ook indien geraffineerd:			
	C. Vetten en oliën, van zeezoogdieren :			
	II. andere	vrij	vrij	PE
18.01	Cacaobonen, ook indien ge- broken, al dan niet gebrand	9 %	9 %	HA

.../...

1	2	3	4	5
22.05	Wijn van verse druiven B. andere I. met een sterkte van 13 ° of minder, in verpakkingen in- houdende : b) meer dan 2 liter	9 RE per hl.	9 RE per hl.	CHL
22.09	Ethylacohol, niet gedenatu- reerd, met een sterkte van minder dan 80°... c. Gedistilleerde dranken, likeuren en andere alcohol- houdende dranken: ex I. Rum, arak en tafia - rum	1,10 RE per graad per hl (a)	1,10 RE per graad per hl (a)	HA
	III. andere : - Likeuren met een ethyl-acoholge- halte van 45,2° of minder, in fles- sen van 5 l. of minder	1,60 RE per graad per hl. (a)	1,60 RE per graad per hl. (a)	HA
ex 23.04	Perskoeken, ook die van o- lijven.... - Perskoeken van katoen- zaad	vrij	vrij	HA
26.01	Metaalertsen, ook indien ge- concentreerd; geroost ijzer- kies (pyrietas) : E. Looderts	vrij	vrij	PE
	ex G. andere ertsen : - kwikhoudend erts	vrij	vrij	PE
28.04	Waterstof; edele gassen; andere metalloïden : C. andere metalloïden : II. Selenium	vrij	vrij	PE

(a) Voor de produkten welke worden aangeboden in verpakkingen met een inhoud van niet meer dan twee liter geldt bovendien een aanvullend recht van 10 RE per hl.

.../...

1	2	3	4	5
41.01	Huiden en vellen, ongelooïd (vers, gezouten...), ongelooïde schapevachten daar- onder begrepen :			
	B. andere :			
	ex I. vers, gezouten of gedroogd :			
	- gezouten of gedroogd:	vrij	vrij	PE
46.03	Mandenmakerswerk ...			
	- Onderleggers van gevlochten of gewezen stro; handtassen van sisal	18 %	18 %	HA
55.01	Katoen, niet gekaard en niet gekamd	vrij	vrij	HA
55.03	Afval van katoen (rafelingen daaronder begrepen), niet gekaard en niet gekamd	vrij	vrij	HA
ex 57.04	Andere plantaardige textielvezels, ruw of bewerkt ...			
	- vezels van sisal	vrij	vrij	HA
57.07	Garens van andere plantaardige textielvezels:			
	ex B. andere :			
	- Garens van sisal	10 %	10 %	HA
58.02	Andere tapijten, ook indien geconfectioneerd; Kelim ...			
	ex A. Tapijten :			
	- van sisal	23 %	23 %	HA
64.02	Schoeisel ...			
	- Schoeisel met buitenzool van leder of van kunstleder ...	20 %	20 %	HA
74.01	Kopersteen of ruwsteen, ruw of gezuiverd koper; resten en afvallen, van koper	vrij	vrij	PE
78.01	Ruw lood (ook indien zilverhoudend); resten en afvallen, van lood:			
	A. ruw lood	1,32 RE per 100 kg	1,32 RE per 100 kg	PE +)
79.01	Ruw zink; resten en afvallen, van zink:			
	A. ruw zink	1,32 RE per 100 kg	1,32 RE per 100 kg	PE +)

.../.

GEDEELTE VAN DE TOTALE INVOER WAAROP DE CONCESSIONS
BETREKKING HEBBEN
(1958; x 1.000 \$)

	Totale invoer van de EEG uit het betrokken land	Waarde van de verlagingen	Waarde van de consolidaties
Chili	107.350	4.290	6.563
Haïti	18.500	383	1.154
Peru	89.300	10.046	12.103
	215.150	14.719	19.820

34.539

- 1) Opgemerkt zij dat de EEG, naast de in het kader van de Dillon-onderhandelingen toegekende concessies, nog de volgende concessies heeft verleend in het kader van de onderhandelingen op grond van artikel XXIV, lid 6, van het GATT:
- a) Chili : verlaging van het recht voor twee posten, tw. :
28.22 A : Mangaandioxyde, van 12 tot 10 %
ex 31.05 A II a 1 : Kaliumnitraat, van 10 tot 0%
 - b) Uruguay: opening van een tariefcontingent van 22.000 ton tegen een recht van 20 % voor bevroren rundvlees
 - c) Chili : Uruguay en Peru : consolidatie van in totaal 84 tariefposten.

Note: Het +)-teken dat bij enkele tariefposten voorkomt duidt aan dat de concessie niet geldt voor de invoer van de betrokken produkten in Italië gedurende de periode waarin maatregelen op grond van artikel 226 van het Verdrag van Rome van toepassing zijn.

BIJLAGE III

RESULTATEN VAN DE ONDERHANDELINGEN OP GROND VAN ARTIKEL XXIV,
LID 6, EN VAN DE DILLON-ONDERHANDELINGEN VOOR
HET GEHEEL VAN DE LATIJNS-AMERIKAANSE LANDEN

(Directe en indirecte voordelen -
X 1.000 \$ - 1959 -
handelsvolume)

<u>Verlagingen</u>	<u>Consolidaties</u>
73.325	682.765
(waaryan ex-posten : 21.354)	

OPMERKINGEN

1. Het voornoemde bedrag van de verlagingen omvat de totale waarde van de posten waarvoor uitsluitend een "ex" is verminderd. Men zal dus nog een zeker bedrag moeten aftrekken, welk bedrag bij benadering op 50 % van de waarde der ex-posten kan worden gesteld.
2. Volgens deze berekening bedraagt de totale waarde van de verlagingen: 62,6 miljoen \$ = 3,8 % van de totale invoer van de EEG uit Latijns-Amerika (1959 : 1.633 miljoen \$).
3. Men dient evenwel in aanmerking te nemen dat :
 - a) volgens een ruwe berekening voor 45 tot 50 % van de invoer van de EEG uit Latijns-Amerika vrijdom van recht geldt
 - b) bananen in het voornaamste importland van de EEG, de Bondsrepubliek Duitsland, vrijwel onbeperkt met vrijdom van recht kunnen worden ingevoerd.

Rekening houdend met het voorafgaande, komt men tot de volgende berekening:

<u>A. Totale invoer 1959</u>		1.633 miljoen \$
./. Invoer met vrijdom van recht	776	
./. Bananen Bondsrepubliek Duitsland	52	828 miljoen \$
Met douanerechten belaste invoer		805 miljoen \$

- B. Verlagen in het kader van de tariefonderhandelingen 62,6 miljoen \$
- C. Verlagen in procenten van de met douanerechten belaste invoer (B/A) 7,8 %

BIJLAGE IV

BIJZONDERE MAATREGELEN VOOR BEPAALDE TROPISCHE PRODUCTEN

1. Vermindering van de preferentie ten gunste van de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar

(in het kader van de nieuwe Associatie-overeenkomst)

- Koffie : verlaging van het gemeenschappelijk douanetarief met 25 %
en 15 % bij wijze van schorsing
- Cacao : verlaging van het gemeenschappelijk douanetarief met 25 %
en 15 % bij wijze van schorsing
- Andere produkten (peper, vanille, kruidnagels, muskaatnoten, ananas -
vers - en kokosnoten) :

verlaging van het gemeenschappelijk douanetarief met 15 tot
25 %.

2. Toekenning van een tariefcontingent

Verse bananen

Aanvullend tariefcontingent tot een hoeveelheid van 130.000 ton
met vrijdom van recht ten gunste van de Bondsrepubliek Duitsland voor haar
invoer uit derde landen gedurende de periode van 15.8 t/m 31.12.1962